

# DOPPIOZERO

---

## Jean-Claude Lebensztein, Figure piscianti

Enrico Camporesi

16 Maggio 2019

Nel 2013 Jean-Claude Lebensztein aveva raccolto in volume una serie d'interventi disparati (e alcuni inediti) che tracciavano un perimetro d'azione a prima vista difficilmente identificabile. Vi si trattava, fra l'altro, della punteggiatura di Lautréamont, delle diverse versioni di *Perdita del centro* dello storico dell'arte nazista Hans Sedlmayr, della magia dell'arte secondo Diderot. Osservando il sommario si poteva essere colti dalla stessa sensazione di spaesamento suscitata da un'ideale bibliografia completa dell'autore. Che cosa riusciva, infatti, a tenere assieme quelle pagine? Tutti gli scritti del volume erano riuniti esplicitamente sotto il segno degli spostamenti • *Déplacements*, appunto, il titolo del libro. Fra i testi si poteva scorgere un contributo, centrale, sul *decorum*, scaturito da una rilettura della lettera (novembre 1545) di Pietro Aretino a Michelangelo. Per le brevi: l'accusa a Michelangelo era di aver dipinto figure che avrebbero dovuto stare altrove «in un bagno delizioso, non in un choro supremo si conveniva il far vostro». Da qui, in *Mauvais lieu* (p. 136 e sg.), Lebensztein ripercorreva proprio le occorrenze e possibili accezioni di «decoro» in italiano. Baldinucci (1681) l'apparentava al verosimile, mentre il teorico neoclassico Francesco Milizia ne avrebbe fatto un sinonimo di *convenienza* e una necessità dell'architettura.

Esiste un'architettura del buon gusto? La metafora non è oziosa. Passare da ciò che è decoroso al suo opposto: in fondo è una questione di spostamenti appunto, di passaggi, di frontiere. Questa è la topografia scientifica di Jean-Claude Lebensztein, un autore che sulle soglie, sui *parerga* (cioè, secondo la rilettura kantiana di Derrida, su tutto ciò che è al tempo stesso parte dell'opera ed estraneo a essa) ha scritto pagine di una precisione encomiabile. Ricordiamolo: negli anni settanta e ottanta sono apparsi i suoi studi sulla cornice e sulla firma (racchiusi poi in *Annexes de l'Œuvre d'art*, 1999) che sarebbe auspicabile vedere tradotti, un giorno, in italiano. Da lì si dispiega una produzione scientifica, letteraria e di ricerca, cospicua e multiforme, un lavoro che vede nelle frontiere disciplinari e nei margini il suo territorio d'elezione.

L'operazione compiuta con questo nuovo saggio, *Figure piscianti*, si palesa proprio a partire da un celebre spostamento. Citando la pagina del *New York Herald* (14 aprile 1917) su *Fountain* di Marcel Duchamp, Lebensztein ritrova la questione centrale del *decorum* evocata più sopra. *Fountain*, l'orinatoio rovesciato, dovrebbe stare altrove, forse in un gabinetto, ma certo «il suo posto non è in una mostra d'arte». L'indecoroso Duchamp addita così nel ventesimo secolo qualcosa che in realtà non ha sempre assunto i tratti dello scandalo tanto meno della perversione. La storia dell'arte è popolata di figure che pisciano: questo libro ne osserva le molteplici apparizioni e gli altrettanto significativi occultamenti a partire dal 1280 fino ad oggi.



JÃ©rÃ´me Duquesnoy il Vecchio, *Manneken-Pis* (1619), Bruxelles. Ph. Wikimedia Commons.

*Figure piscianti* ha giÃ  ottenuto un certo successo in Francia (dove Ã¨ pubblicato da Macula) e anche grazie alla traduzione americana per i tipi di David Zwirner. Scrivere ora, al momento della sua pubblicazione in italiano (UTET, 2019; traduzione di Rinaldo Censi), permette di notare come una buona parte dell'attenzione venga dal suo soggetto, considerato tabÃ¹ per un saggio di storia dell'arte. In realtÃ  *Figure Piscianti* dimostra paradossalmente il contrario, specialmente nei primi capitoli. Prendendo come punto di partenza la fontana del Manneken-Pis a Bruxelles (commissione del 1619 a JÃ©rÃ´me Duquesnoy il Vecchio), Lebensztein imbastisce un'indagine minuziosa sulla circolazione e la trasmissione della figura del *puer mingens*. In questa prima fase, la ricognizione sul motivo e sulla sua manifestazione fisica (spesso come statua di una fontana) tende a rivelare e a commentare, confrontandole, le fonti letterarie. Nel dettaglio, particolare importanza Ã¨ attribuita alla simbologia contenuta nell'*Hypnerotomachia Poliphili* di Francesco Colonna (1499), e il sogno esoterico di Polifilo, del resto, cosÃ¬ fitto di emblemi da decifrare, non puÃ² non essere il punto di partenza ideale per questa programmatica investigazione iconologica.

L'urina abbonda proprio nel repertorio figurativo del Cinquecento, diventando una sorta di catalizzatore di fonti mitologiche e sapere alchemico. Le pagine dedicate a Lorenzo Lotto vanno lette in questo senso. L'epitalamio del Met (1525-1530) mostra una complicitÃ  giocosa, posta sotto il segno dell'allegoria. Il Cupido che col suo zampillo centra una corona di mirto prima di approdare al monte materno di Venere Ã¨ un tentativo di figurare la feconditÃ . Negli stessi anni (1524) Lotto aveva sistemato nell'oratorio Suardi a

Trescore un putto visto dal basso per fargli prendere di mira, col suo getto, lâ??acquasantiera. Tuttavia, nota Lebensztejn, il liquido non Ã?? dorato, bensÃ?? verde come il motivo vegetale che lo circonda â?? verde, soprattutto, Â«per analogia con il leone verde, la rugiada degli alchimistiÂ» (p. 35). Gesto inappropriato? Forse, ma lâ??umorismo, il divertimento basso, non annulla il sotto testo alchemico: semplicemente, i due aspetti si mescolano assieme.

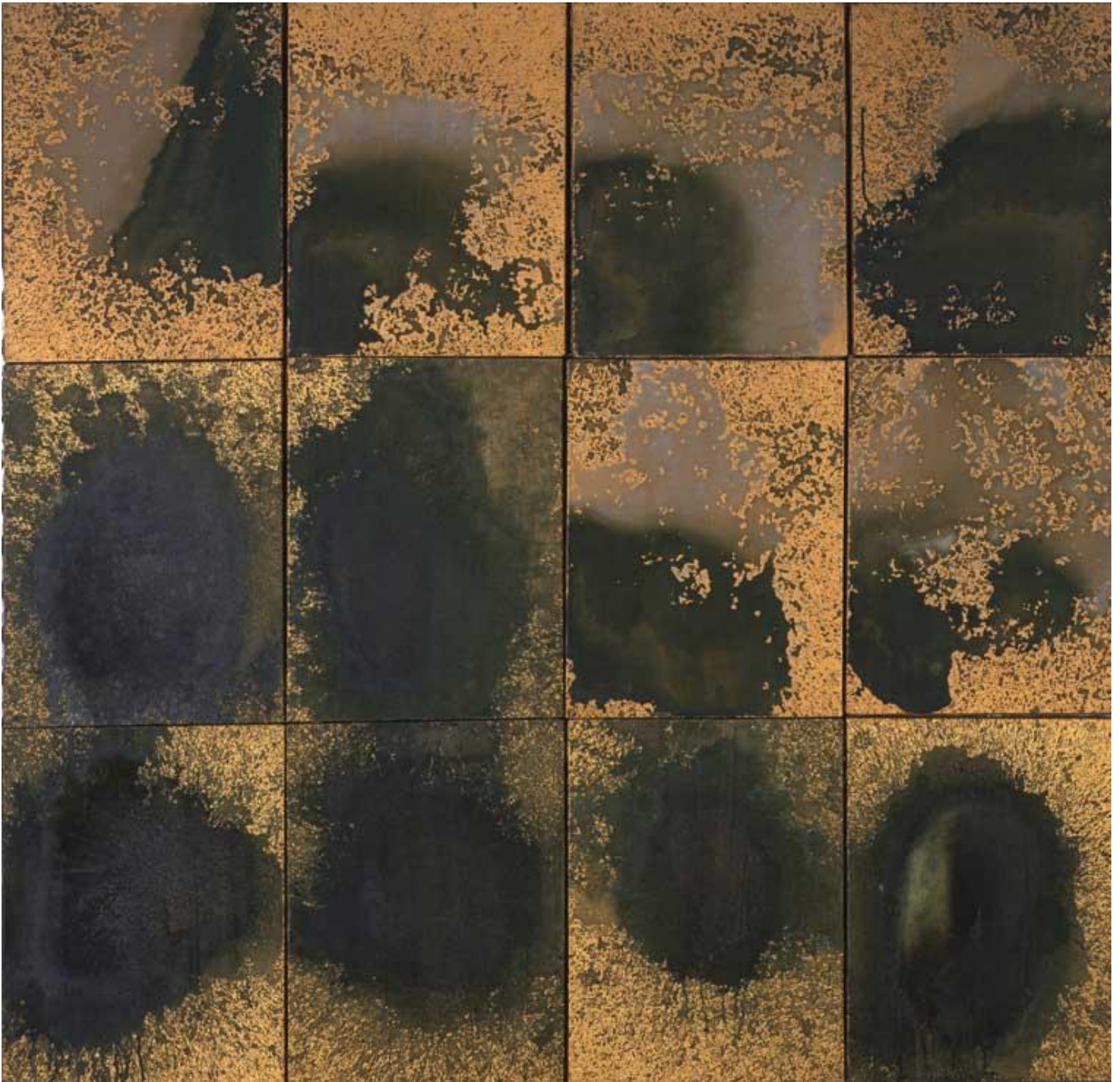


Lorenzo Lotto, â??Venere e Cupidoâ?• (1525-30), New York, Metropolitan Museum. Ph. Wikimedia Commons.

Lâ??indecidibilitÃ? del genere â?? alla frontiera del comico e dellâ??allegoria â?? pare una cifra caratterizzante della rappresentazione dei piscianti. Lâ??aveva ben compreso Erwin Panofsky, discutendo nei suoi *Studi di iconologia* uno dei disegni offerti da Michelangelo allâ??amico Tommaso deâ?? Cavalieri. Un *Baccanale di putti alla sanguigna* (ispirato direttamente dal *Baccanale* del rivale Tiziano, visto a Ferrara) sul quale non Ã?? possibile pronunciarsi chiaramente: il contenuto simbolico, se câ??Ã?, Ã?? difficile da spiegare. Non Ã?? una messa in scena della lussuria; il contenuto moralistico non si addice a Michelangelo. Forse, la messa in scena delle funzioni primitive rinvierebbe a una rappresentazione della vita animale, il grado piÃ? basso della scala neoplatonica. Nel disegno, in alto a destra, un putto pisca in una coppa, ma si direbbe che lâ??urina sia destinata a mescolarsi col vino con cui armeggiano i bambini circostanti. CosÃ??,

chiasmaticamente, in basso a sinistra, un putto viene allattato dal seno penzolante di una vecchia satira, mentre un altro pare accingersi a defecare sulla sua coscia caprina. A Panofsky non era sfuggita questa copresenza delle funzioni piÃ¹ basse, ma aveva indicato le produzioni escrementizie con una perifrasi, senza additarle direttamente: *«eating, drinking (and the opposite of both)»*.

Il passaggio Ã¨ puntualmente commentato da Lebensztejn ed Ã¨ da qui, da quel che Panofsky non riteneva neppure di dover menzionare direttamente, che si esplicita lâ€™operazione di *Figure piscianti*: concentrare il programma iconologico sul suo stesso rimosso. Tuttavia la radicalitÃ  del progetto non Ã¨ esclusivamente relativa allo spostamento verso un oggetto â€™bassoâ€™, quale la minzione. Del resto il *topos* non Ã¨ stato certo alieno alle preoccupazioni della storia dellâ€™arte classica. Piuttosto, il sistematico accumulo di pezzi documentarie, lâ€™uso raffinato della letteratura secondaria, la meticolositÃ  nellâ€™analisi dei dettagli visivi (che arriva fino a calcolare, con la complicitÃ  di David Monteau, p. 64, la curva del getto di piscio nellâ€™*EtÃ  dellâ€™oro* di Jacopo Zucchi, agli Uffizi) offre ai lettori qualcosa di vertiginoso. Lâ€™analisi iconologica come atto interpretativo, nel sistema di Panofsky, doveva corrispondere a uno *«studio del modo in cui [â€™] le tendenze essenziali dello spirito umano sono espresse mediante temi e concetti specifici»*. Spostando lo studio verso il basso, Lebensztejn svela, in fondo, la *parte maledetta* dellâ€™iconologia. Ed Ã¨ indicativo che il dispiego di erudizione, uno sforzo eccezionale di ricerca e precisione documentaria, si faccia dapprima proprio sugli oggetti piÃ¹ classici, a ribadire cioÃ¨ come tutto quellâ€™armamentario teorico in fondo potesse essere facilmente riconvertito per trattare di quel che vi Ã¨ â€™ in apparenza â€™ di meno nobile nelle *tendenze essenziali* dello spirito umano.



Andy Warhol, *Oxidation Painting (in 12 parts)* (1978), Pittsburgh, Andy Warhol Museum © The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc.

Sull'essenziale, del resto, Lebensztein si pronuncia esplicitamente. «Nulla da prendere sul serio del riso e del disgusto», si legge in una delle poche dichiarazioni programmatiche del suo saggio (p. 84). Se il riso suscitato dall'urina pare memorabile, il disgusto si rivela invece, nel corso della lettura, come relativamente moderno. Per sprazzi e frammenti inseriscono, all'interno dei capitoli più eruditi, brevi considerazioni politiche sul rimosso dell'urina, una rimozione che ha «gradualmente annullato i numerosi usi, religiosi, pratici, magici, medicinali, un tempo attribuiti all'urina». Soprattutto, per quel che riguarda la storia dell'arte, il gesto di occultamento tematico, cioè lo spostamento della rappresentazione delle funzioni corporali nell'alveo dell'indecenza, rivela qualcosa di inedito. Forse non dal punto di vista del soggetto, del motivo, che si debbono osservare i piscianti. Jackson Pollock ne è un esempio *princeps*. Questo «figlio di fattori americani del West, abituato a pisciare all'aria aperta» pisca anche, in senso figurato (ma forse non solo), sulle tele posizionate al suolo, siglando il

commiato definitivo dalla pittura da cavalletto. Eppure lâ?epica del gesto del pisciante astratto si rovescia ancora una volta: ad Andy Warhol il compito di eseguirne la parodia.

Nei primi anni sessanta cosÃ¬ come negli *Oxidation Paintings* della fine degli anni settanta, Warhol urina, lui stesso, su alcune tele, in un gesto di rivendicazione autoriale singolarissimo per chi ha saputo, altrove, delegare una parte importante della produzione artistica. Nel getto di piscio si ritrova una cifra stilistica e forse, sotto le spoglie della traccia ossidata, quasi una firma dellâ?autore. Ed Ã¬ qui che le fantasie diuretiche raccolte da Lebensztejn si chiudono, nellâ?incontro eloquente fra il gesto artistico e la minzione. Un ultimo spostamento: in sede espositiva, sotto il calore dei riflettori le *Ossidazioni* di Warhol colano â?? piangono come pitture sacre. Un dettaglio non da poco. Per Aby Warburg, padre dellâ?iconologia e maestro di Panofsky, il buon Dio stava nel dettaglio. E in queste secrezioni allora? Difficile non vedervi il rovescio ideale del buon Dio che albergava nei dettagli â?? nel piscio che scorre attraverso la storia dellâ?arte si riflette il demonio dellâ?iconologia.

---

Se continuiamo a tenere vivo questo spazio Ã¬ grazie a te. Anche un solo euro per noi significa molto. Torna presto a leggerci e [SOSTIENI DOPPIOZERO](#)

---



*Jean-Claude Lebensztejn*

Figure piscianti  
1280-2014

